

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. CIV. NO 237 FRIDAY, DECEMBER 12, 1997

PARISIPANY AND NEW YORK

CENTS 75 ЦЕНТІВ

ПАРСИПАНИ І НЬО ЙОРК

П'ЯТИЦЯ, 12-го ГРУДНЯ 1997 р.

Ч. 237 PIK CIV.

ПАРЛЯМЕНТ ГОТУЄ РЕЗОЛЮЦІЮ ПРО НЕПОВІР'Я УРЯДОВІ

Київ (Р.Р.). — У вівторок, 19-го грудня, на сесії Верховної Ради України депутати заслухали звіт Кабінету Міністрів і Рахункової палати про видатки з Резервового фонду Кабінету Міністрів.

В результаті обговорення звітів, парламент ухвалив постанову, якою визнає факти нецільового використання грошей із Резервового фонду. За рішенням парламенту, матеріали Рахункової палати передає до Генеральної прокуратури. Парламентарним комітетам надано завдання розглянути питання бюджету і правової реформи дружно підготувати текст резолюції.

ТУІА переслало

привітання Л. Каденюкові

Нью-Йорк. — Товариство українських інженерів Америки переслало сердечні привітання полковникові Леонідові Каденюкові з приводу його лету у космічну подорож на міжконтинентальному кораблі «Колумбія».

В письмі, яке вилетіло на руки посла України в Нью-Йорку Юрія Щербака у Вашингтоні, за підписом голови ТУІА д-ра Лева Добрян-

ського і д-ра Марка Дер- жави, Управу Товариства висловлює свою гордість і признання полковникові Л. Каденюкові за його досягнення та продовження слави перших космонавтів України у світовому маштабі.

З бажаннями найкращих успіхів та запрошенням до зустрічі із членами ТУІА закінчується цей привітальний лист.

Засудили журналістку

Київ (Р.Р.). — Тут 10-го грудня газета «Незалежність» повідомила про журналістку незалежної газети «Львівська Думка» Зою Коваленко, яку голова Київського районного суду Полтави В. Гу- санова засудила до 10 діб ув'язнення за те, що вона вийшла на вулицю після судового засідання у справі відновлення на праці звільненої швачки.

З. Коваленко затримали просто в залі суду. Їй не дали змоги отримати допомогу адвоката, не допустили на судове засідання ні адвоката, ні свідків захисту. Журналістку звинувачували в тому, що вона образила суддю, коли розглядала справу швачки. Повідомлення про суд їй не вручали і не ознайомили з протоколом судового засідання. При чому «образеної» суди на процесі теж не було.

З. Коваленко скопили і кинули за ґрати на 10 діб, залишивши без догляду неповнолітнього сина. Чоловік її недавно помер. В

тюрмі журналістка оголошувала суку голодівку. Через чотири дні з кримінального стану її виводили лікарі. Після цього обласний суд постановив, що районний суд не врахував особу засудженої та те, що вона має неповнолітню дитину і передав справу на повторний розгляд іншому судді. Але на засіданні суду знову не допустили адвоката і свідків захисту. Підсудна ледь упростила, щоб викликала як свідка суддю, яку вона нібито образила. Коли ж суддя прийшла, то нічого конкретного сказати не могла — вона обмежилася сказати: «Шось було сказано». На підставі таких «важких» доказів суддя Анастасій Кисіль також підтвердив попередній вирок щодо 10-денного ув'язнення.

Колегі журналістки подала, щоб про справу довідалися в Києві. Тоді обласний суд знову змінив рішення районного. Але справу ще не закрив і хто переможе — невідомо.

Ю. Тимошенко заперечує причетність до незаконних дій

Київ (Р.Р.). — До Верховної Ради України надійшло подання від Генеральної прокуратури щодо згоди на притягнення до відповідальності депутата Юлії Тимошенко.

Як повідомив голова Комітету з питань законності і правопорядку Олександр Жир, приводом для цього стала спроба С. Тимошенко не легально вивести за межі України 26,000 дол. Ці гроші виявлено в неї на летовці в Запоріжжі перед входом до літака.

Подання прокурора, за словами О. Жир, не є доказом того, що Ю. Тимошенко вчинила злочин. Отож він застеріг журналістів, щоб не робили з цього політичної сенсації.

Сама Ю. Тимошенко заперечує факт незаконних дій, хоча митники документально підтвердили, що 26,000 дол., які

вона мала вивести за межі України, не були записані в декларації.

Як представник тійової кабінету міністрів, створеного партією «Громада», Ю. Тимошенко сказала, що 60 відс. населення України перебуває за межею бідності і що до чергових президентських виборів у 1999 році вони не доживуть. Отож треба поспішити з виборами голови держави. З цією метою «Громада» має намір запропонувати зміни до перехідних положень Конституції. А подання Генеральної прокуратури щодо намагає Ю. Тимошенко незаконно вивести валюту вона назвала «актом політичного розправи». За її словами, «такими брудними способами влада намагається змусити мене зійти з арені політичної боротьби».

Республіканська Християнська Молодь оприлюднила відозву

Київ (Р.Р.). — Другий 3'їзд Українського Громадського Об'єднання «Республіканська Християнська Молодь» (РХМ) зібрав понад 100 делегатів з різних областей України.

Підсумувавши зроблене, 3'їзд розглянув завдання РХМ у плані розв'язання проблем молоді та підготовки до виборів. Голова Республіканської Християнської Партії, депутат Верховної Ради Микола Пороський привітав делегатів з успішним початком політичної діяльності та зі здобутками на ниві захисту прав молоді.

3'їзд ухвалив нову редакцію статуту РХМ, передбачивши ротацію керівництва. Оскільки РХМ організації зближена з РХП, то М. Пороський взяв участь у висуненні та обговоренні кандидатур на керівні пости в молодіжній організації.

На пост голови РХМ запропонував заступника голови РХП з питань молоді, консультанта парламентарної фракції «Конституційний центр», молодого перспективного політика Віталія Бондича. 3'їзд затвердив його кандидатуру. Першим заступником голови РХМ обрано голову Івано-

Франківської Обласної організації Андрія Лиса, заступниками: Віталія Пантуса, Харків; Аллу Данну Бабич, Житомир; Анастасію Лупенку, Київ. Затверджено склад президії ради.

Делегати 3'їзду ухвалили звернення до молоді України, у якому сказано, що християнські ідеали та любов до України допомогли українцям вижити як нація в тюрмах і катівнях поневолювачів. Отож і сьогодні служіння Богові та Україні «має бути в серці кожного українця, кожного патріота».

«Ми не можемо відкидати здобутки інших народів: маємо брати все найкраще зі Сходу та Заходу, але передусім мусимо служити Україні, підносити національну свідомість і засвоювати молодіш до праці на благо рідної землі».

Нам буде важко, але ми не маємо права відступати: не можемо собі дозволити, щоб розчарування було в нас прагнення працювати. Ми мусимо сказати: «Хто, як не ми?!» І ми переможемо, бо шляху назад немає, а попереду нас чекає вільна, здорова й духовно багата Україна», — сказано у зверненні.

Звільнено українських закладників у Чечні

Київ (Р.Р.). — У вівторок, 9-го грудня, заступник керуючого справами Міністерства Закордонних Справ України Володимир Кулик підтвердив повідомлення, яке раніше надійшло з Ічкерії, що його син Сергія та свата Володимира Попова звільнено.

Як уже інформовано, їх захопили чеченські бойовики 20-го листопада під час похорону матері Попова і вимагали викупу десь мільйон доларів.

Хто конкретно допоміг звільнити закладників поки що невідомо, однак відомо, що переговори з керівником управління спеціальних служб Ічкерії Мохамедом Махамадовим вели і представники Служби Безпеки України, і представники Міністерства Закордонних Справ, і УНА-УНСО, і посади Києва Олександр Омельченко. Можливо, саме Омельченко допоміг більше, ніж інші, оскільки вже раніше прийняв на лікування у Києві велику групу чеченських дітей, а тепер пообіцяв прийняти на лікування ще одну групу.

Працівникам СБУ дозволено купувати наркотики

Київ (Р.Р.). — Верховна Рада України прийняла в першому читанні зміни до закону про розшукову діяльність.

Згідно з цими поправками, Службі Безпеки України надано право з метою доказу вини наркоторгівців купувати наркотики.

Проект цього закону підготували спільно фахівці СБУ та МВС. Поправки забезпечують можливість продовжити термін перевірки за пошкодженнями справами і конкретизують деякі умово-

ження оперативних підрозділів.

Оперативні підрозділи зможуть брати участь у перевірці фінансово-господарської діяльності, а також у перевірці фінансово-господарської діяльності, а також у перевірці фінансово-господарської діяльності, а також у перевірці фінансово-господарської діяльності.

Проникнення в злочинну групу дозволено лише за спеціальним дозволом, а тимчасове обмеження прав і свобод людини дозволено лише у випадках, де є позначка, важкого злочину.

Верховна Рада подбала про різдвяні подарунки дітям

Київ. — Депутати ухвалили закон про деякі питання оподаткування у зв'язку з організацією та проведенням новорічних та різдвяних свят для дітей і підлітків та придбання святкових подарунків, повідомила 9-го грудня УНАІР.

За закон, який вводить тимчасово на термін до 15-го січня 1998 року, проголосувало 242 депутати, проти було двоє, утримався один. Учаси у голосуванні не

брали 63 депутати.

Проект закону внесли члени Комітету з питань фінансово-банкової діяльності, а доповідь зробив діючий голова цього комітету Вячеслав Сокерак з фракції «Комуністи України».

У законі передбачено, що «фонди благодійних податків на прибутковий і підприємств, які спрямовують ними на проведення новорічних і різдвяних

(Закінчення на стор. 3)

Знання Дж. Ріно та Л. Фрі не дали бажаних вислідів

Вашингтон. — У вівторок, 9-го грудня, перед Комісією Палати Репрезентів для справ урядового реформування і нагляду знімали по черзі головний прокуратор Дж. Ріно та директор ФБІ Луїс Фрі. Однак їхні знання не дали бажаних республіканцями вислідів — відновити вимогу передачі незалежного прокуратора слідства про законність президентських розмов.

Президент Білла Клінтона і віцепрезидента Ал Гора з Білого Дому в справі збирання фондів для їхньої виборчої кампанії.

Обидвоє, Дж. Ріно та Л. Фрі відмовилися публічно говорити про свої непорозуміння у згаданій справі незалежного прокуратора, називаючи це виключно професійним конфліктом, який не вплинув на інші аспекти подальшого слідства Департаменту юстиції в справі збирання фондів на виборчі кампанії. І хоч ре-

публіканці намагалися всіма способами домогтися копії листа-меморандуму написаного директором ФБІ до головного прокуратора, що виявлення того документу може у майбутньому пошкодити іншим слідствам судових справ.

Л. Фрі заявив, що на його думку він має право вільно давати свої ширі та не прикрашені поради головному прокураторові без того щоб турбуватися про те, що його поради будуть викладені перед публічним світом. Все ж таки, щоб заспокоїти республіканських законодавців він натякнув, що може подати комісії більше подробиць зі згаданого документу, але тільки за згодою Дж. Ріно. Виявляється, що хоч він в даному випадку виступив спільним фронтом, то це не означає, що вони згодні у тому скільки інформації кожне з них пропонує подати згаданій комісії.

Б. Єльцин знову в лікарні

Москва. — З Кремля у середу, 10-го грудня, повідомили, що російський президент Борис Єльцин перебуватиме від 10 до 12 днів у санаторії Барвіха на передмісті Москви, бо має дихальну інфекцію. Офіційні російські чиновники та його співробітники твердять, що Б. Єльцин не мусить лежати в ліжку та продовжувати виконувати свої обов'язки.

На пресовій конференції речник російського президента Сергій Яс- жемський сказав, що Б. Єльцин має гостре дихальне вірусове запалення, котре втворюється зі звичайної перестуди. Тому, що лікарі побоювалися запалення легень, то порекомендували перебування в санаторії.

Др. Майкл ДеБейкі, американський спеціаліст серцевих недуг, який минулого року був дорадником під час операції серця Б. Єльцина в Москві, вважає, що коли б хвороба Б. Єльцина була пов'язана зі серцем то його поло-

жили б в лікарню, а не в санаторій. Однак є важко точно дізнатися про справжній стан здоров'я 66-річного Б. Єльцина, бо Кремль відомий із свого затаювання проблем його лідерів.

Це несподіване повідомлення ніяким способом не допоможе існуючому стану російської економіки, котра і без того вже має проблеми пов'язані з глобальною валютною кризою. Вкладення капіталу в також де- що загубовані не тільки хворобою російського президента, але також і його автократичним стилем, який на його думку є тільки виявом непевності.

Офіційні чиновники в Москві заперечують здогади західних обсерваторів, що Б. Єльцин серйозно хворіє на якусь хронічну недугу. Вони побоюються, що такі погослови можуть викликати внаслідок боротьбу за владу, що у свою чергу створить ще більший хаос всередині країни.

В Україні (3 інформацій УНАІР)

СОЦІАЛІСТИ ДОМАГАЮТЬСЯ ПОЛІТИЧНОГО ПРОЦЕСУ

Львів. — Соціалістична Партія України скерувала в Галицький районний суд скаргу на посадики Львова Василя Куйбіду з вимогою відшкодування 10 млн. гривень моральної шкоди за образ, висловлений Куйбідою під час коментування львівських подій 7-го листопада. Лідер львівської міської організації Соціалістичної Партії Євгеній Таліпов у розмові з журналістами пообіцяв, що соціалісти перетворять судові засідання на політичний процес.

П. ЛАЗАРЕНКО ПЛАНУЄ ПОЇЗДКУ ДО ЄВРОПИ

ХАРКІВ. — Тут відбулася зустріч голви всеукраїнського об'єднання «Громада» Павла Лазаренка з громадськістю, а також пресовою конференцією, на якій лідер партії поділився планами на найближчий час. Зокрема він сказав, що планує поїздки до Європи для зустрічі з керівниками партій та лідерами держав. П. Лазаренко зазначив, що Захід визнає «Громаду» як конструктивну опозицію в Україні й цим посягає на зацікавлення партією. «Громада» має достатньо сил, щоб завершити розпочату справу й не об'єднуватися з іншими партіями на виборах, вважає Лазаренко. Він підтвердив, що з 1-го січня 1998 року розпочнеться доплата по 10 гривень усім пенсіонерам Дніпропетровщини, а також журналістам, які постраждали за гласності і демократії в Дніпропетровській області є 830,000 пенсіонерів. П. Лазаренко поінформував, що імена замовників замку на його житті відомі йому і слідству. Головного

ж організатора розшукує Інтер-поль

СТВОРЕНО ЖІНОЧУ ЛІГУ

КИЇВ. — Тут 5-го грудня відбувся установчий 3'їзд Української Ліги «Жінки за мир, духовність і свободу». Участь взяли 20 жіночих організацій України. Мета ліги — ліквідація усіх форм дискримінації жінок. Учасниці 3'їзду наголошували на необхідності обрання в майбутній парламент активних жінок, які становили б там не менше 30 відсотків.

П. КУЧА ПРІВІТАВ П. КАДЕНЮКА ІЗ ЗАВЕРШЕННЯМ ПОЇЗДКИ

КИЇВ. — Президент України Леонід Кучма привітав першого космонавта незалежної України з успішним завершенням космічної програми і поверненням на Землю. «Ми повертаємося на батьківщину героїми, зміцнивши надію на нові подолання, нові звернення та звершення української космонавтики. Вітання президента своїм сином, нашим гімном України». Він наочно засвідчив, як довелося можливості космічної держави — України», — сказано в телеграмі.

ЗАПРОВАДЖУЮТЬСЯ КРЕДИТИВІ КАРТКИ

КИЇВ. — Сьогодні в Україні «Приватбанк» пропонує чотири типи кредитових карток «Biza»: Classic, Electron, Business, Gold. Від жовтня банк запропонував клієнтам також кредитову картку «Американ експрес» і лізингову незалежно запропонував «Юроряд-Мастеркард». Відкрити перші банкомати, які обслуговують картки «Biza».

ЗАТРИМАНО ПРОКУРОРА

ЛУГАНСЬКЕ. — Операція під кодовою назвою «Чисті руки» розпочалася в місті затримання заступника прокурора одного з районів міста. Прокурор області Григорій Середюк повідомив про відкриття кримінальної справи на затриманого прокурора і початок слідства. Згідно з інформацією УНАІР, під час отримання хабара затримано також головного архітектора одного з шахтарських міст. Прізвищ затриманих не подано.

ПРЕЗИДЕНТ ВРУЧИВ НАГОРОДИ З НАГОДИ ДНЯ ЗБРОЙНИХ СИЛ УКРАЇНИ

КИЇВ. — 6-го грудня з нагоди 6-ої річниці Збройних Сил України Президент Леонід Кучма вручив високі нагороди військовим, а також працівникам науки, культури, освіти, народного господарства і підприємств. Відзнакою Президента України нагороджено Богдана Хмельницького третього ступеня нагороджено прокурора України генерал-полковника Олександра Кузьмука, академіка Національної Академії Наук України Петра Трунка; заступника командувача сухопутних військ, командувача ракетних військ і артилерії Збройних Сил України генерал-лейтенанта Володимира Тарашенка. Відзнакою Президента України нагороджено «За заслуги» першого ступеня нагороджено голову правління відкритого акціонерного товариства «Сумське машинобудівне науково-виробниче об'єднання імені Фрунзе» Володимира Лук'яненка. Загалом понад 60 представників різних сфер діяльності отримали орден, медалі та почесні знамина.

У СВІТІ

У ВІВТОРОК, 9-ГО ГРУДНЯ, речники Ватикану категорично заперечили погослови про перехороження грошей і золота хорватських фашистів після Другої світової війни, але заявили, що не збираються відкривати своїх архівів з тих часів. Джокан Наварро-Валле, головний речник Ватикану, коментуючи деякі погослови, що виникли у Лондоні на конференції в справі нащадків золота, а зокрема про золото пограбоване нацистами в Хорватії, сказав, що архівні документи Ватикану не підтвердили існування будь-яких документів пов'язаних з цією справою. Ці закиди в сторону Ватикану виникли минулого липня після телевізійної передачі у ЗСА, де говорилось про те, що знайдено нащадки Департаменту скабу з 1946 року в якому нащадками на те, що Ватикан дозволив хорватським нацистам перехорувати гроші та золото нагробавне від жілидів.

В АМЕРИЦІ

ЗА ОСТАННІ ДВА МІСЯЦІ АЖ ТРИ високопоставлені урядові Департаменту відвідали Пакистан — асистент державного секретаря для справ Азії, заступник державного секретаря для політичних справ і Мелісін Олбрайт, секретар Державного департаменту. Не дуже часто трапляється, щоб Вашингтон так багато уваги присвячував Пакистану, включно зі запланованими відвідинками президента Білла Клінтона на весно наступного року. Справа в тому, що першочерговою справою на денному порядку відвідувачів до Пакистану у Вашингтоні є справи пов'язані з близьким сусідом Афганістаном. Уряд президента Б. Клінтона робить «дуже сильний» тиск на Пакистан вилучити на афганістанських ісламських фундаменталістів з Талібану, щоб зменшити свою поведінку в нині контрольованих чотирьох третинах країни та розпочати переговори про припинення громадянської війни, котра нищить країну від 1989 року.

Кожен народ висловлює свою мудрість в приказках та прислів'ях. І ми, українці, маємо незліченну кількість приказок та прислів'їв на кожну нагоду в житті. Мабути, не таяко було б, якщо захотіти, розмовляти лише прислів'ями з невичерпною скарбницею народної творчості.

Але сьогодні хочу сказати лише одне з них. Кажуть: «Краще мати і давати, ніж не мати і просити». Це прислів'я найчастіше вживають у матеріальному значенні. Ми ж, краще боті багатим і щедрим, ніж бідним і погребувати допомоги. Та це коротке речення має насправді набгато глибший зміст... Адже справді, багаті люди не тільки багаті на гроші, а й на любов, на доброту та на духовність. І найбільшим багатством є змістовий афоризм це — «Не хлібом єдиним живе людина».

От і ми, в Свято-Миколаївській школі, також старасмося діти учням не лише знання, але й духовність, не лише інформацію, але й почуття. Свято-Миколаївська школа та курси українознавства існують вже понад сорок років. Це найбільша у Торонто українська суботня школа. У цьому шкільному році у ній навчається понад 360 учнів з різноманітним походженням та місцем народження. Це діти, народжені в Канаді: часто друге, третє, а часом і четверте покоління української імміграції. Багато новоприбулих з України, Польщі, країн колишньої Югославії, а також діти мішаних українсько-англійських та українсько-французьких родин. Останніми роками кількість учнів у нашій школі постійно зростає, с в ній діти не лише з Торонто, але й з околиць, з Ошави, навіть з Сейнт-

Катаріне. У навчанні та праці швидко минає шкільний рік. Але школа це не лише навчання, це лише вивчення предметів. Ось і навесні цього року в школі діялося щось не зовсім звичайне. З України, із Криму прийшла вістка, що в місті Севастополі, де розташовані військово-морські сили України, планують відкрити першу українську школу. Ми зрозуміли, що це надзвичайно важлива подія, вирішили допомогти їй, не відкладаючи, взялися до праці.

Велика школа — велика акція. Організували збірку, збирали гарний дитячий одяг, книжки, письмові приладдя, навіть пластові односторі (бо знали вже є Пласт у Криму). Все це добро посортували, поклали в пакети, закрутили. Батьківський комітет школи звернувся з проханням до фірми «Міст», і ця компанія вислала всі речі у Крим безкоштовно. Анна Кисіль, співвласниця фірми «Міст», сама мати, розуміє і відчуває потреби дітей. А при нагоді вчителі у кожній класі вчили з учнями про доброту і людяність, пояснювали, чому так важливо допомагати українським школярам у Криму.

«Не хлібом єдиним...»

Видання «Снілка» українських Композиторів у Львові видало друком перший англійський довідник українських композиторів авторства Ігоря і Наталії Соневицьких.

Довідник поміщує 523 біографії композиторів від найбавніших до сучасних часів.

Ціна примірника — 25 дол. + 4 дол. за пересилку.

Чекі слід виставляти на: UUC — I. Sonevsky, 62 E. 7th St., New York, NY 10003.

ДОПОМОЖІТЬ ВИЖИВАТИ УКРАЇНСЬКІЙ ПРЕСІ!

	Дол.	у Україні
«Бережливі» — журнал-місячник, Харків	60.00	30.00
«Бористон» — журнал-місячник, Дніпропетровськ	45.00	15.00
«Українська Газета» — двотижневик, Київ	100.00	30.00

Не даймо загинути українській пресі!

Переплатити приймає: M. Kots, P.O. Box 33, Lexington, N.Y., 12452, USA

Рідна Школа Українознавства ім. Лесі Українки при УККА, Моріс Кавіті, Н. Дж.

запрошує усіх дітей та їх батьків на **ГОСТИНУ СВ. МИКОЛАЯ** в неділю, 14-го грудня 1997 р. о год. 2:00 по пол. в Рамаді Готелі, Рут 10, Іст Гановер, Н. Дж.

- ♦ Святочню програму виконують учні Рідної Школи.
- ♦ Роздача подарунків, а опісля кака і солодке.
- ♦ Невесела канцелярія відкриття від 1:00 — 2:00 по пол.

Лист од дарунків дітям: дитини

ЛИТЕРАТУРНО МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ ГАЛЕРІЯ МАЯНА запрошують на **ПЕРЕДРІЗДВЯНИЙ БАЗАР** 12—21 грудня 1997 р.

ПРОДАЖ:

- ♦ Мистецькі твори з приватних колекцій;
- ♦ Скульптура, кераміка, ткацтво, скло;
- ♦ Ювелірію, вироби, книжки тощо.

ВІДКРИТТЯ: п'ятниця, 12-го грудня 1997 р. год. 6-та веч.

Відео-фільм «КОЗАЦЬКА СПАДЩИНА» год. 7-ма веч.

ГАЛЕРІЯ ВІДКРИТА: п'ятниця — 6-8 веч. суботи, неділі 1-5 по пол. тел.: (212) 260-4490, (212) 777-8144

136 2-га Авеню, Нью Йорк, Н. Й. 10003

Розвиток українського шкільництва в Криму — це не лише гостра необхідність, але й пекуча проблема. Більшість моряків та офіцерів військово-морських сил України — вихідці з українськими родин, але і на службі, і вдома розмовляють російською мовою. Українізації флоту іде важко і повільно. Сьогодні, у складний період розбудови української держави, дуже гостро постає проблема духовного відродження, виховання поваги і любові до української мови, до батьківщини.

Розуміючи, що це працю слід розпочинати з власної родини, частина офіцерів та мічманів спільно із севастопольською «Прогресивною» ініціативою в Севастополі відкрити двох українських шкіл. І ось у вересні цього року середня школа число 8 стала українським ліцеєм, а школа число 53 — українською гімназією. Радісне це починання, але й проблем у зв'язку з цим, звичайно, чимало.

школи успішно склали іспит на це одну тему, тему під назвою — практичний патріотизм. І не закінчуючи на цьому, вже розпочинаємо наступну акцію. Цього разу хочемо вислати до Криму ще більше. Адже тепер вже не одна українська школа в Севастополі, а дві!

Запрошуємо і вас, любий читачу, до спільної духовної, освітньої та добочинної праці. Всіх, хто розуміє пекучі потреби українського Криму, хто переймається долею відродження українства в цьому регіоні, просимо приєднатися до ініціативи дітей та вислати свої пожертви на адресу: «Прогрес Крим, Канадське Товариство Приятелів України, 620 Spadina Ave., Toronto, ON M5S 2H4.

Жертводавці дистантно посвдиди на звільнення від податку на всі пожертви. Наперед широкі вдячні за вашу підтримку.

МАРГАРЕТА ШІРП, вчителька курсів українознавства Свято-Миколаївської школи

НАЙНОВІШІ НАУКОВІ ДОСЛІДИ опубліковані в журналі «Досліді служб здоров'я» стверджують, що під тиском зменшення видатків, конкуренції та керування медичної опки, дві третини приватних лікарів в США, які мають відповідні ліцензії на лікування психічно хворих пацієнтів, цих пацієнтів не приймають. Вони намагаються відсидіти до фінансово зружливих публічних лікарів і суспільних служб. Аналізуючи тає поступованні приватних лікарів, автори Роберт Доррат, професор психіатрії у Медичній школі Гарварду, і Марк Шлесінгер, економіст Медичної школи Сільського університету, стверджують, що згадані лікарі просто їх не приймають, коли в них немає жодної іншої надії. Крім того, вони підкреслюють, що лікарі за швидко відправляють психічно хворих, не беручи до уваги стан їхнього здоров'я, а тільки дозволений на лікування час їхніми забезпеченими фірмами.

ПОДІЇ

СВЯТО ЯЛИНИК В УІА

Нью Йорк. — Товариство Українських Інженерів Америки влаштує свято новорічної ялинки, яке відбудеться у суботу, 13-го грудня, в Українському Інституті Америки, 2 схід 79-та вул. в Нью Йорку. Початок о год. 7:30 вечора. Вступ — 25 дол., для емеритів — 15 дол., для дітей — безкоштовний. У справі інформації слід звертатися до Олександра, тел. (201) 777-7346.

ДОВОПІД ПРО АЛТЕРНАТИВНУ МЕДИЦИНУ

Нью Йорк. — У неділю, 14-го грудня, о год. 1:30 в домі УВФ в Нью Йорку (136 Друга аве., 3-й повер) відбудеться доповідь «Альтернативна медицина — наука про здоров'я». Доводитиме лікар Володимир Бугаєнко.

ВШАНУЮТЬ Л. І. Д. РЕБЕТИВ

Нью Йорк. — Президія Середовища УГВР і Політична Рада ОУНЗ відзначать 85-ту річницю від дня народження й 40-ву річницю загибелі Лева Ребетя, а також 5-ту річницю відходу у вічність Даріє Ребет. Вечір з цієї нагоди відбудеться у неділю, 14-го грудня, в НТШ, 63 Четверта аве. в Нью Йорку. Товариська зустріч при каві — о год. 2-й після полудня, з 2:30 починається вечір, у якому братимуть участь

НОВОРІЧНА ЗАБАВА

Іст Гановер, Н. Дж. — Пластовий Курінь «Орден Хрестоносців» влаштує новорічну забаву з бенедиком на пластовою оферію «Вояча Тропа». Забава відбудеться 31-го грудня в готелі «Раманда», Іст Гановер, Н. Дж. Початок вечери о год. 8-й вечора, забави — о 10-й. Гратимуть оркестри «Фата моргана» і «Відлучники». Стрій вечірній. Квитки та кімнати слід замовляти, телефонуючи на числа (973) 386-5622, або (914) 476-0523.

Д-Р МЕДИЦИНИ СЕМЕН ДОРОЩАК

Залишив у смутку: — ІРЕНУ дружини — ХРИСТО з мужем ЧАРЛОСМ дошок — НАДІО з мужем РЕЙОМ вучок — КУСЮ — МАРТУ — МАРІАНУ з мужем МІСЬКОМ швагерці братаніці — ІНЮ і ЛІЛЮ братаніці — ЮРКА і МІРОНА та ближчі і дальші родичи в Україні.

ПОДЯКА

З волі Всевшнього відійшла у вічність 28-го травня 1997 р. на 83-му році життя наша найдорожча МАМА, БАБЦЯ і СЕСТРА

ОЛІМПІЗ ІЗ СОЛОВІВ ГАЙДУК

Складаємо ширшу подяку високореабілітованому шамбелю-лікарю О. Джемис Мельникову та всім членам отці Елениї Мондику, Романові Паньків та за відслуження похоронних обрядів.

Широке речення подяку складаємо родині, приятелям і знайомим за високу співпрацю та за участь в похоронних похоронних обрядах і за ширі пожертви на Службі Божі, церковні та громадські цілі і за квіт.

Зокрема дякуємо членам Марії Соловйов за відмовлення ділянки веревки і за ширі працельні діла Анні Кос від Марійської Дружини і Річ Косак від Союзу Українок.

Наша ця подяка дякам Богданові Мірошні, Маркіянові Литвиню і Петрові Ділозі за відслуження похоронних обрядів.

Дякуємо похоронному заведенню Насевичів за переведення похоронів.

НА СЛУЖБІ БОЖІ:

Тереня І Костик Веніа, с. Марія Бернарда, ЧСВВ. Оксана Бонівець, Анна Драбик, Ірина Ірина Беренієнко, Галина Бонівець, Сузана і Борис Гайдучок, Ілона Гармат, Марія і Ярослав Ганкевич, Теодія Ганушевська, Дольна і Міхаїл Gallagher, Іванна Борнішська, Надя Дідаз, Христі і Орест Дідаз, Тамара і Софія Дідаз, Петро Дідаз, Анна Заборонка, Софія Запучка, Косен і Данило Запучук, родина Зелініських, Анна Кос, Євгенія Костюк, Анна Коробель, Наталія Коріт, Ірена і Євген Козак, Стефанія Кочі, Олена Кульчицька, Христі і Іж. Богдан Кульчицькі, Анна Кумбурет, Марія і д-р Ярослав Комібаєв, Софія Косаченко, Patricia і Rudy Sarg, Ольга і Василь Луїв, Ольга Лукхасевич, Ольга і Олександр Левіцькі, Ольга Лушнік, Ярослав Масок, Наталія і Роман Марчицькі, Анна Матковська, Анна Маричка, Патрік і Богдан Мир, Анна Марчук, Арета і Френк Менов, Володимир Мелько, Марія Дружина, родина Мелько, Анна і Стефан Мелько, Ольга Олексин з родиною, Надя і Френк Опунішські, Христіна і Марта Озарків, Ірена Палевич, Євгенія і Мірослав Подолік, Марія і Василь Пачанч, Ольга і о. Роман Паньків, Оксана Полюк, Ярослава Полівак, Ірина Полівак, Сімонівська, Іванна Субельна, Ірена Сірко, Любомира Сіньківська, Марія і Степан Скоробак, Зеня і Олександр Соловій, Оля і Річ Сімонівська, Renato, Terry і Nina Siranni, Linda і Fred Syvertson, Venie і Liz Syvertson, Союз Українок, Марія Филипповна, Наталія і Стефан Фірко, Тереса Пачка Катанська, Марія Стефанівська, Ірена і Теодор Царик, Рона і Тарас Шот, Марія Юрєвич, Олена Юрєвич, К. Яковська, Марія Рошкевич.

Українська Американська Теле-Радіо Компанія

поширює своє обслуговування української громади, пропонуючи українцям околиці Нью Йорку-Нью Джерзі

Радіопрограму у відкритому ефірі від 8-ої до 9-ої год. ранку в будні дні

Слухайте «Ранок з нами» — голос Нью Йорку і Нью Джерзі — кожного дня з понеділка до п'ятниці на хвилях

WNJR — 1430-AM

Початок, понеділок 1-го грудня 1997

* Новини * музика * громадський календар * голос слухача *

* Підприємці матимуть нагоду познайомити українських слухачів від Кайкусу і Брукліну до повіту Гантворт, та від Пойнт Плезант до Рамзі з своїми товарами та послугами.

* Громадські організації зможуть повідомляти безкоштовно слухачів про свої імпрези.

Українська Американська Теле-Радіо Компанія

задовільняє інформаційні та розвагові потреби українців щодня

* «Ранок з нами» — WNRJ — 1430-AM

* Українська радіослужба — цілоденна, щоденне радіо з України і диспоси

* Українська телерадіо — цілоденна, щоденна телерадіо з України і диспоси

„Ми наближимо вас до України“!

За дальшими інформаціями телефонуйте

1-800-75 UKRAINE

1-800-758-5724

Ukrainian American Broadcasting Co. * One Bridge Plaza, Suite 145 * Ford Lee, N.J. 07024

Верховна...

(Закінчення з стор. 1)

свят для дітей і підлітків та придбання святкових подарунків, включаються до складу валових витрат в розмірі не більше шести відсотків від оподаткованого прибутку попереднього кварталу».

Крім того, здійснюється від податку на додану вартість операції з продажу виробничими та торговими підприємствами святкових подарунків, які закуповуються за рахунок Фонду Соціального Забезпечення України, профспілкових комітетів та благодійних організацій, які не одержують прибутку від своєї діяльності.

ЛЮБОВ КОЛЕНСЬКА

ДЗЕРКАЛА

Новелі

Мистецьке оформлення ЛЮБОВИ ГАЙДУКА У книжці 16 новел. Ціна: \$12.00. Пересилка \$1.00. Мешканці штату Нью Джерзі зобов'язані платити 6% ставового податку.

Замовляти: SVOBODA BOOKSTORE P.O. Box 260, 2200 Route 10 Parsippany NJ 07054

У безмежному гори: дружина — КСЕНЯ сини — ЮРІЙ і ДАНИЛО мама — ВАЛЕНТИНА сестра — ЯРА СИДОРІК з чоловіком МАРКОМ та донями ЛАРІСОЮ та ДАРЦЕЮ теща — МАРТА ЦИМБАЛІСТА тітка — ТЕТЯНА ДІВАК родини — ГІРНАКІВ, ВАЛЬНІЦЬКІХ, РАКОВСЬКІХ, ВОСВІДІК, БОДНАРУКІВ, РАКОВСЬКІХ

ЮРІЙ КУЗЬМИЧ

нуклеарний інженер

ПАНАХИДА відбудеться у п'ятницю, 12-го грудня о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Hines-Rinaldi, 11800 New Hampshire Avenue, Silver Spring, MD.

ПОХОРОНИ ВІДПРАВИ відбудуться в суботу, 13-го грудня о год. 1-й по пол. в церкві-пам'ятнику в С. Бавнд Брук, Н. Дж.

Тіло спочине на цвинтарі св. Андрія Первозваного.

бл. п.

НА ЦЕРКВІ СВ. ОЦЦЯ МИКОЛАЯ У ФІЛЛАДЕЛФІ ПА 100 дол. Марійська Дружина.

НА ВИХОВАННЯ СВЯЩЕНИКІВ В УКРАЇНІ:

по 100 дол. Марія, Омелья, Ада і Зеня Тельбій, Ольга і Богдан Козак, Марія і д-р Ярослав Комібаєв, Богдан і Володимир Кульба, Тереса і Теодор Царик;

по 50 Христі і Іж. Богдан Кульчицькі, Антія Мірчук, Арета і Френк Менов, Євгенія і Мірослав Полюк, Євгенія Сіньківська, Марія Стефанівська, Ірена Козак, Марія і Василь Пачанч, Люба і Роман Туркевич, Марія Юрєвич;

по 25 Міросла і Іван Гил, Семен Зеневич, родина Медуль, Розалія і Микола Пришляк, Катерина і Ярослав Сіньківська, Марія Стефанівська, Олена і Володимир Кілічків, Анна Король і Марія Кедрор, Ольга Лехнок, Меггі, Reggie і Мелані Мієрзунькі, Ірена Семкович, Олена Сірінькі, Марія і Петро Сіньківські, Христіна і Марта Озарків, Люба Шаєць, Ірена Сірко.

НА ФОНД ДІТЕЙ ЧОРНОБИЛЯ:

30 дол. Неонія Кілі; 10 родина Мізакі.

Хай Всевшній Господи винагородить вас своїм щедрим ласками

син — БОРИС з дружиною СУЗАННОЮ дошок — МАРІЯ з мужем д-ром ЯРОСЛАВОМ КОЛІБАБКОМ — АРЕТА з мужем ФРЕНКОМ МЕНОВ

КОМПАНІЯ MEEST-AMERICA Inc.
потребує
людину до праці в рекламному відділі.

Необхідні знання української, англійської та російської мов.

Робота вимагає досвіду у створенні реклам для преси та різноманітних рекламних матеріалів (computer aided graphic design skills), а також досвіду у журналістській праці.

Просимо вислати ваше резюме на адресу:

817 Pennsylvania Avenue
Linden, N.J. 07036

або на факс: (908) 925-7898

Найкращий і найшвидший сервіс тільки у фірмі МІСТ

MEEST-AMERICA INC.
817 Pennsylvania Ave., Linden, N.J. 07036

ПАКУНКИ В УКРАЇНУ
без мита, низькі ціни
безкоштовно забираємо з дому,
доставляємо за наліпками UPS

Доставляємо ДОЛЯРИ
до рук адресата від 3 до 14 днів

стандартні харчові пакунки та багато іншого

За каталогом та інформацією телефонуйте до нас безкоштовно: **1-800-288-9949**

і переконайтесь, що ми:
- гарантуємо 100% доставку в короткі терміни
- в кожну хвилину дамо Вам відповідь
про виконання Вашого замовлення

УНСоюз
уділяє своїм членам



► Перші гіпотечні позички (мортгежі) на купівлю власного дому
► На 1 до 3 родинні дома, де живе власник
► Доступні відсотки

**Не пропустіть доброї нагоди!!!
Не чекайте.**

Потелефонуйте сьогодні:
(800) 253-9862

ПОВІДОМЛЕННЯ
Членам і Відділам
УНСоюзу

Повідуємо Членів і Відділи УНСоюзу, що з уваги на закінчення року, Головна Канцелярія УНСоюзу мусить замкнути рахунки та зделопувати у банках гроші, одержані від Відділів

не пізніше, як вполудне
26-го ГРУДНЯ 1997 РОКУ.

Гроші, прислані пізніше вже не зможуть бути зачислені на 1997 рік. З уваги на це, закликаємо всіх Членів УНСоюзу заплатити вклади, платні в цьому місці, якнайшорше, а всі Відділи УНСоюзу насліди розчислення і гроші так скоро, щоб вони могли бути одержані Головною Канцелярією не пізніше як у ПЯТИЦЮ, 26-го ГРУДНЯ 1997 року до полудня.

Звертається увагу на те, що Відділи, які спізняються з

ЗМІНА АДРЕСИ

В справі зміни адреси непотрібно телефонувати, а тільки прислати нову адресу до:

Адміністрації "Свободи"
P.O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

☐ "Свобода"
☐ "The Ukrainian Weekly"

Моя СТАРА АДРЕСА була:

Число Відділу (якщо член УНС)
Ім'я і прізвище
Адреса

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я і прізвище
Адреса

На зміну адреси просяться
ОБОВ'ЯЗКОВО ДОЛУЧИТИ \$1.00
ПЕРЕВЕДЕННЯ ЗМІНИ АДРЕСИ ТРИВАЄ 1-2 ТИЖНІ

Імпреза 66-го Відділу США ім. Олени Кисілевської в Нью-Гейвені

Першою і величавою імпрезою було святкування 40-ліття існування 66-го Відділу США. Це свято відбулося у гарному клубі, на перемісті Нью-Гейвену, Конн. Створено Підготовчий комітет, який очолювала культурно-освітня референтка Лідія Фіццоліва. Було багато праці до підготування: видання програмки, бенкет та мистецька програма. Багато трудю жила голова Відділу Ірена Палак.

Свято-бенкет почалося молитвою, яку провів парох о. Павло Лунін, і одновихвилюючому мовчанню, що вшановує пам'ять членів, які відійшли у життя вічне.

І. Палак відкрила свято і у своєму слові сказала, що 40 літ тому відбулася в Нью-Гейвені важлива подія в житті української жінцотви, коли закінчувався 66-й Відділ США. Горстка свідомих і ідейних жінок відвозила і закликами просили при-
ятедьох до організованого життя. Цей захлик мав добрий відгук. Прибуло около 60 жінок. До Відділу вступило 35, об'єдна-лися думками та спільними ідеями і вступили на новий шлях культурної і допомогової праці.

Прошло 40 літ, тож з гордістю і великим вдяч-ностям святкуємо цей наш ювілей. Хай шийхотні прикмети духа і нові ініціативи виникли нашої патронки Олени Кисілев-ської покажуть нам шлях і стануть нам даліше тим дороговказом.

Даліше програмою ве-ла Л. Фіццоліва, яка опра-цювала і відчитала історію 66-го Відділу і коротко про "Жіночий рух в Україні".

Були дві представниці з централі, Софія Гервук — друга заступниці голо-ви для справ організацій-них, і Оксана Фаріон — вільний член. Катра Чер-воная репрезентувала Ук-раїнський Музей.

Вшанування випускників Шкіл Українознавства у Пармі

Як мрію чисиною з найкращих мрій
Я заховаю в серці України.
І мрія та, як світиче ясне,
Шляхом правдивим поведе мене.

В. Самійленко

Ці слова поета ніби спеціально написані для випускників "Рідної Шко-ли", щоб вони надійно зберігали у своїх серцях пам'ять про Україну. Ма-буть, через те вони й взя-ли ці дороги для них слова епіграфом до свого ма-турального табля випуску 1997 року. Великою пова-гою і шпаною серед ук-раїнської громади Клів-ленду-Парми, Огайо, користуються випускни-ки Школи Українознав-ства Товариства "Рідна Школа". Щорічно їх звеличу-ють і вшановують два рази на рік. Так було і цього року. Після успішної за-чіт матуральних іспитів, 23-го травня відбувся чис-ний бенкет. Вступним сло-вом його відкрив голова Батьківського комітету випускників класу д-р Ми-хайло Кулик. Мовляв, перед вечером пролив парох Свято-Покровський Цер-кви о. Іван Цирковський. З вітанням до матурантів звернувся представник публічних шкіл Парми Нелсі Бьюшман, заступник голови Товариства "Рідна Школа" д-р Ераст Гра-фтович, директор "Рідної Школи" ім. Т. Шевченка при соборі св. Володимир-а Василь Іванчук, опіку-р 11-ї класи Ніна Кулако-ва, директор Школи Ук-раїнознавства Петро Твар-довський, голова іспито-вої комісії д-р Степан Во-ляник. Всі вони широ ві-тали та поздоровляли ма-турантів із закінченням останнього шкільного ро-ку у "Рідній Школі".

Після взаємних вітань і побажань матуран-ти медіоно прославили чис-но композитора Теаучука "Україно мила", а також чудово виконали збірку декламацій під назвою "Мово мого".

Далі учасники випус-кового вечора переглянули відеоплім "Смолнин", в якому було показано зні-мки і смішні історії з ді-тячих років теперішніх випускників. У заключній частині вечора директор школи П. Твардовський вручив матурантам сві-дчення кінцевого іспиту з математики, дипломів, сер-тифікатів з іспитів на кре-дит. Ці документи одержали Бурдак Христина,

ПАКУНКИ В УКРАЇНУ
0.69 за фунт
ПІДБИРАМО ПАКУНКИ І ХАТИ

DNIPRO CO.

У наших крамничих можна придбати квитки в Україну та з України. А також, до вибору 99 візівих жукот!!!

CLIFTON, NJ PHILADELPHIA NEWARK, NJ
565 Clifton Ave. 1801 Cottman Ave. 698 Sanford Ave.
Tel. 201-916-1543 Tel. 215-728-6040 Tel. 201-373-8783

ПОВІДОМЛЕННЯ
для членів 317-го Відділу
З днем 15-го грудня 1997 р., 317-й Відділ злучиться з відділом 39, секретарем якого є:

АННА ПЕРУН

Просимо членів 317-го Відділу звертатися у всіх справах плачення вкладок та забезпечення до секретаря 39-го Відділу на адресу:

Mrs. Anna Perun
216 South Wilbur Ave.
Syracuse, NY 13204
(315) 479-9817

ПОДЯКА

Через вашу газету я хочу висловити всім, хто мене привітав, науковим установам (діаспори і України), органам преси, що опублікували ширші повідомлення і статті, літературним спілкам і об'єднанням (СПУ і ОУН), Слово", всім моїм дорогим рідним, друзям і приятелям, які через пресу, листовою, телефонічно мене вітали, — мою любов і ширю подяку.

З пошаною, — **Ваш Григорій Костюк**

С. Геврик подякувала голові, що запросила до участі у святі, сказала коротко, яке велике за-дання має США, а щоб все виконати, то треба від-шукати членство і стара-тися заохочувати моло-де покоління вступати в ряди США. Праця в харитативній організації дає велике задоволення, то чому не бути її членкою. Вона пе-релала голові Відділу грамоту-признання за довголітню працю.

Катра Червоная прочита-ла привіт від директора УМ. Голова Округу Люба Кінах подякувала член-кам 66-го Відділу, що так жертвено працюють.

Мистецька програма почалася виступом Хри-стини Шелдон, членки 108-го Відділу США. Вона

проспівала три пісні під звуки бандури з великим одушевленням, а вся аудиторія винагородила її оплесками. Вивук голови Відділу Марко Гордон майстерно виконав три фортепіанові точки. Ірена Гриневич, членка Відді-лу, прочитала власну гу-мореску. Голові І. Палак за і праці та 10-літню го-ловування членки Відді-лу вручили подякунки.

У привітній атмосфері гості провели цей день з думками, що організова-не жіноцтво перевищує усі діаспорні організації.

Свято закрила голова Відділу подякою присут-нім, що так численно при-йшли і вшанували наше свято.

Л. Ф.

З вітальним словом до випускників звернувся директор "Рідної Шко-ли" у Пармі П. Твардовський. Він, зокрема, сказав, що коли ми два рази в рік вшановуємо наших випус-кників Школи Україно-знавства, то ми без пере-більшення можемо назва-ти їх визначними людьми української громади Клів-ленду-Парми і стейту Огайо. Визначними тому, що вони пройшли довгий і нелегкий шлях навчання у "Рідній Школі". Цей дванадцятирічний шкіль-ний мартов мави пройти тільки мужчі, стійкі та наполегливі у навчанні і своїх переконаннях учні. Вони подолали всі трудно-щі у навчанні, добре за-своїли шкільні програмні вимоги і успішно здали матуральні іспити. Це дає їм ґрунтовну основу для далішого вивчення і по-глиблення знань з ук-раїнознавчих предметів у вищих навчальних закла-дах як Америки, так і Ук-раїни.

Але щоб здобути вер-шини знань, треба, насам-перед, зберегти у пам'яті те, що набуто в "Рідній Школі" і Церкві, у родині та в українській громад-ській молодечій органі-зації. Тож побажімо всім нашим випускникам-матурантам бути чутли-вими до збереження ук-раїнства, яке принесе вам радість і щастя в особис-тоту житті, задоволення батькам і родині, гордість українській громаді, сла-ву України.

Організація випуско-го вечора і матуральної за-дання вимагають значних турбот і праці з боку У-прави Товариства "Рідна Школа" та Батьківського комітету. Тому треба ви-шукати ширю подяку тим людям, що спричинили до роботи в час підготу-вання і проведення цих імпрез, зокрема, Ірині Кулик, Мар-ві Василю, Ліді і Петро-ві Парк, Христі Раков-ській, Марусі Гішак, Ліді і Ерасту Графтовичу, Ірині Пролян, Ліді Дем'яни-чу, Дарці Сонка. Слід відати належне і музичному ансамблю "Нове покоління" з Торонто, які чдо-вими українськими піс-нями та музикою забавляв учасників забави до пі-зньої ночі.

Масмо надію, що наші випускники Школи Ук-раїнознавства, де 6 її доля на закинула у житті, бу-дуть активними носіями українства і гідно пред-ставлятимуть українську громаду діаспори та са-моїстину України.

Іванна Савицька

3 МОГО ВІКНА

НАСТРОЄВІ ЕСКІЗИ
МАЛЬОВАНІ НА КАНВІ
ЖИТТЯ

Parsippany: Свобода, 1997

Ціна 20 дол. + 2 дол. за переписку

СВОБОДА BOOKSTORE
P.O. Box 280, Route 10
Parsippany, NJ 07054

Мешканці Нью Джерсі
просимо додати 6% податку

ЗБОРИ
ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ,
4-го СІЧНЯ 1998 р.

Парма, Огайо. 24-й Відділ Українського Народного Союзу ім. полковника Євгена Коновальця повідомляє всіх своїх членів, що річні загальні збори відбуваються о год. 12:30 (приблизно домішки сенаторів при церкві). Якощо на означений час не прибуде припи-сана кількість членів, збори від-будуться пізніше, без огляду на кількість присутніх. По зборам — перекуса. За У-праву — голова інж. Євген Ба-чинський, секретар — Богдан Сеньків, голова Канцелярії Ко-місії — майстер Василь Пич-Сеньків.

Петро Скала

До злету назустріч ювілейіві Академічної гімназії у Львові

Академічна гімназія — яка почесна освітньо-виховна установа! Здобув-валася вона в доробу "Весни народів", вросла в силу до і під час Визвольних змагань, величисто ширяла володарем дум нашого юного покоління аж до Другої світової війни. Бать-ків ставились до неї з пі-етизмом, молоді з гор-дістю горнулися до неї, всюди було відомо про неї, як про ситтарну шко-лу середньої освіти. Для всіх її вихованців "Ака-демічна" залишалася в сучасному третинній символімо "юних днів, днів весни".

Після безбурного нашої славної гімназії за важ-ких, невільних деститирі московсько-совєтської займанщини, такі відро-джені оцей рідний навчаль-ний Фенікс в 1991 році, вслід за проголошенням незалежності України. Як же не привітати Львівсь-ку передову середньошкіль-ну устанovu з відзна-ченням її 120-річчя з часу першої матурі (ситури зрі-лості учнів) від онуванням української Академічної гімназії та з і ще одного приводу — першої матурі в колішній підсо-вєтській середній шко-лі, що в 1998 році, при кіль-карічному академічному стажі, звеличуванням що знаменну подію. Тут же справжній зразок послі-довної національної тради-ції з навчально-освітнім досягненням.

Кому тільки з сучас-ників не забажалося б увійти в пороги рідної святині навчання й вико-вонати (т. зв. "кузні харак-терів") цілий покоління національного проволу в за-хідній Україні, нашому П'ємонті, в тому першого директора школи о. Васи-ля Львівського, суспіль-но-політичного діяча Юліана Романчука, як таких видатних професо-рів, як о. Омелян Оганов-ський, Анатолій Вахуня, Іван Боберський, Михай-ло Терешковський, Степан Шах, Володимир Радзи-кевич, Ярослав Білень-кий, Петро Мечник, Ми-рон Заричський та інші, але ж славних учнів "Академічної" — Архи-єпископа Івана Бучка, ген. УПА Тараса Чупринки (Романа Шухевича).

Не кожному можливі такі провідники — похилі й нездужання, значні подорожні витрати, складні родинні вимоги на перешкоді. А все ж таки, якщо поталанить пере-могти усі барикади до ці-лі, Комітет приятелів Української академічної гімназії у Львові і дирекція нашої школи започають постері, туристів-одношкільників і рідну спільноту загальною імпрезою від-значення Академічної гімназії у Львові у 1998 році, з нагоди 120-річчя першої матурі тієї, тоді вже українською, устан-ови. Ще з того часу Академічна гімназія була в авангарді політично-суспільного процесу нашо-го підлявськського на-селення.

ROMAN KUKHAR
26 First Avenue
New York, NY 10009
Tel: (212) 473-3550

НА СВЯТА: ВЕЛИКИЙ ВИБІР
ДАРЮНКІ — кераміка, різьба, вишивки, карточки.

FlowerExpress

Зробити примісне неспі-данку своїм рідним і при-ятелям, які живуть у ПЕР-ЕМИШЛІ або його околицях! Пошліть їм букет квітів з побажаннями.

Звертайтеся до нас!
На ваше бажання положи-мо віночі і запалимо свічку на могилі близької вам особи.

(732) 235-0202 1 pm-7 pm

UKRAINE-PAC
2011 821-1488
PACKAGE 475 FOOD Parcel Service

GOV'T FORECLOSED homes
from pennies on \$1. Delinquent Tax, Repo's, REO's, Your Area.

Toll Free (1) 800-218-9000
Ext. H-1871
for current listings.

*** FUNERAL DIRECTORS ***

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

ЛЮС ЯРЕМА — директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

Обслуговує ПІПРА І ЧЕСНО. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займається похоронами на цвинтарі в Бавелі Берку і перенесення тіл з Польщі в Україну з рідних країн світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stanton Avenue
(corner Stanton & Tenth)
UNION, N.J. 07083
(908) 964-4223
(201) 375-5555